



# Santanyí

QUINCENAL DE INTERESES LOCALES

DEPÓSITO LEGAL P. M. 380 - 1958

Año III \* Sábado 3 de Diciembre de 1960 \* N.º 77 \* Precio del ejemplar: 2 ptas.

## VOLVERE A SANTANYÍ

Por Léon Gruart de Santanyí

Era preciso que yo fuera a las Baleares. Demasiados motivos me empujaban.

Cada día, desde hacía largos meses, los carteles de la Oficina Española de Turismo, cerca de los Campos Eliseos, me miraban guiñándome el ojo para invitarme: «Ven a nuestro país, es muy bello».

Hubiese podido resistir la tentación del viaje, si no hubiese habido, además razones históricas, muy poderosas. Antes de conocer el archipiélago ya lo amaba pues un gran señor italiano me había enseñado a amarle.

¿Señor italiano? No del todo, ya que el Príncipe Paterno d'Emmanuel, descendía de los Ayerbe de Aragón y de los Reyes de Mallorca, se llama el mismo «Rey titular de las Baleares»... Para un periodista, doblado a su vez de historiador, ¿no es esta una razón suficiente?

Fui pues a las Baleares y regresé deslumbrado.

Había visto muchas cosas. Había visto Palma —que ya no es la ciudad de la calma— su Lonja, sus museos, la Catedral célebre en el mundo entero, había visto Cabrera la trágica y sobre todo había ido a Santanyí.

¿Por qué Santanyí? Por múltiples razones. El hecho es que tomé el tren en la ciudad y atravesé la isla, en medio de los almendros secos, abandonando generosamente sus frutos, los viñedos pavoneándose con sus ricos racimos, arenales, huertas...

Recorrí Santanyí como buen turista extranjero, es decir atravesé las calles aplastadas de sol, a la hora de la siesta en que todo descansa, desesperando aquí un habitante que habla francés, molestando allá un personaje que está probando su café helado, parando a su paso a un joven sacerdote de ojo vivo, de sonrisa insinuante y con dedos mágicos... He aquí tres amigos y haré aún más en Santanyí del cual descubriré, en algunas horas, el encanto tranquilo y delicado.

Descubriría las calles blancas donde bajo los sobradillos las mujeres pelan almendras, la puerta de los moros, la antigua iglesia, que ha sabido conservar su carácter, teniendo a su lado la nueva, estuche real para una alhaja monumental, el órgano de los Dominicos de sonoridades excepcionales... Y además la pequeña estación y el tren que uno toma o pierde...

Había pensado escribir mis impresiones apenas llegado a Francia pero he querido esperar más de dos meses. Es bueno dejar los recuerdos. Hoy no me acuerdo ya del color del cielo de aquel día, pero mi memoria ha guardado intacta la dulzura de los rostros, la sonrisa fraternal de la acogida, la franqueza de una amistad. Y me vienen a la memoria los versos conocidos de un poeta de nuestra tierra, Paul Fort:

«Si tous les gars du monde décidaint d'etre  
[copains...]

Le bonheur serait por demain...

Estoy seguro; volveré a Santanyí.

(Traducción de Francisca Adrover).

N. de la R. —Léon Gruart, redactor de «Le Figaro» de París estuvo este verano unos días en nuestro pueblo. Ahora nos envía unas cuartillas escritas con el afecto que supone el hecho que, debido a una remota ascendencia santanyinera, firme siempre los escritos con el nombre de Santanyí pospuesto al suyo propio.

Pequeña historia de una sequedad.

## INCIDENCIAS Y FINAL DEL PLEITO

y II

por V. Ma. Rosselló Verger

En 1779 el Ayuntamiento acuerda rellenar la Bassa Juana. La familia Caldés —de Ca'n Colovet— se dirige al Real Acuerdo, lo que hoy llamaríamos la Audiencia, impugnando la nueva apertura de la balsa, alegando que se llenaba de escorrentía y suciedad que se unía a la del lavado. Hedor, sapos y ranas confirman lo expuesto. «No faltan aljibes grandes y cisternas copiosas». Cuando se destruyó, algunos años ha, —prosiguen los Caldés— se acabó la peste de las tercianas.

El Ayuntamiento insiste que se ha de rellenar la balsa porque faltan aguas. En los dos únicos pozos hay que hacer «colas de medio jornal» y a veces se secan y no queda otro remedio que ir «als Llobards». La del pozo de la villa se vende a 8 ó 9 cuartos cada mes por cabeza mayor. La balsa supliría esta necesidad.

Entre los que gobiernan la «Sala» hay división de opiniones: el Regidor Mayor dice que las «Basses Juana i dels Amellers» son pestilentes y producen tercianas; que aunque antes eran necesarias, entonces no, porque la «Canal del Pou del Rey» llega ya a la Villa. Sin embargo el Síndico Personero, en la misma fecha (marzo, 1787) objeta que el aljibe ya no es suficiente para el pueblo y propone limpiar y acondicionar la balsa.

Se presenta entonces por Antonio Cirer, procurador de Caldés, un largo informe —de un gran valor para nosotros— acompañado de un plano, con el que intenta demostrar que la «Bassa

es innecesaria. Dice que en el pueblo, además de los dos pozos, existen en casas particulares 81 cisternas, sin contar las empezadas; algunas de ellas se llenan de lluvia y otras de agua del «Pou del Rei» y suelen abastecer propietarios y vecinos. Además de las «Basses del Moli d'En Mir, dels Amellers, d'En Llebau, d'En Carxell, del Pou d'allà baix i Seca», que no están muy distantes —excepto las dos últimas— hay dos aljibes grandes uno a punto de acabarse (el del Rector) y otro común de 32 por 8 pasos y 32 palmos de fondo. Puede construirse otro aljibe y arreglarse con poco gasto la «Bassa d'En Carxell» y llenarla con agua del «Pou del Rei». Es falso, dice, que se vendiese el agua del pozo de la villa: se alquila el trabajo de sacarla desde tiempo inmemorial. Sigue Cirer diciendo que el Concejo abierto de 1765 fué fraudulento: de las 140 personas que asistieron sólo dos sabían leer y en la villa habitaban 2852... Y suponiendo que entonces fuera necesaria la balsa, ya no lo era en 1779 (cuando se acordó ce-

garla) en que se había acabado el aljibe mayor y la canal correspondiente.

El procurador del Ayuntamiento, Juan Vallori, informa en contra del Dr. Rafael Caldés —entonces, Rector de Sant Joan— dando valor a la decisión del Concejo abierto. «A pesar del gran número de cisternas» el año 1786 se tuvo que mendigar un vaso de agua a los vecinos. El Dr. Caldés sólo arguye contra la «Bassa Juana» pues junto a ella está la casa de su padre, cuando en realidad existen otras también vecinas que, por otra parte, no tienen desagüe posible como la tiene ella.

En 1790 el Ayuntamiento ha mudado de personal y de rumbo y le parece mejor utilizar la «Bassa Seca», a la entrada de «Ses Garrigues Comunes» y la del «Pou d'allà baix», camino de Es Llobards. Renuncia a la causa y solicita vender dos o tres solares del terreno que ocupaba la balsa y con su producto acabar la canal del «Pou del Rei». Caldés llevaba razón (?), hay aguas sobrantes, otras balsas me-

(Pasa a la pág. 4)

## «CORAL SANT ANDREU»

Por diversas circunstancias el concierto en honor del Apóstol San Andrés y Santa Cecilia, ha tenido que ser aplazado hasta los días 13 y 14 de diciembre. Tomarán parte en el concierto, que tendrá lugar en el Teatro Principal, varios pianistas locales y la Coral interpretará, en primera audición, algunas piezas como «Hora baixa» de B. Juliá, «S'Estrella de S'auba» de Tortell, «Contrapunto bestial» de Bauchieri y «Scherzo» de Martini.

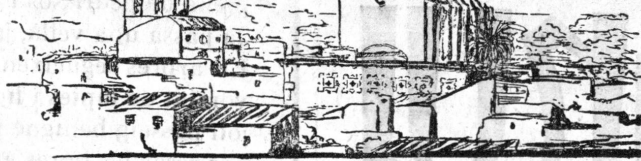
## Movimiento demográfico

Datos facilitados por el Registro Civil, correspondientes a la última quincena:

Nacimientos: Catalina, hija de Miguel Vila Covas y Antonia Ana Bonet Roig (Palma, 68), Elisa María José, de Jerónimo Bonet Adrover y Soledad Miquel Diez (Palma, 40) y Francisca, de Jaime Adrover Rigo y Francisca Rigo Cifre (R. Adrover, 6.-C.)

Defunciones: Matías Juliá Vallbona, 36 años (Calonge, 5.-C.) y Catalina Burguera

## información local



Ferrer, 67 años (Rafalet, 20.)

Bodas: Onofre Barceló Lladó con Apolonia Nadal Rigo (Mayor, 8.-Ll.) y Antonio Ferrer Salom con Magdalena Servera Nadal (Pontás, 30).

Como en toda España, el pasado domingo día 27 se celebraron las elecciones para elegir dos concejales representantes del tercio de cabezas de familia que eran los que tenían voto. Las 7 secciones que componen los 2 distritos de nuestro municipio abrieron los colegios electorales a las 9 de la mañana y se cerraron a las 5 de la tarde. Según datos que nos ha facilitado el Sr. Alcalde han resultado elegidos por una amplia mayoría D. Bartolomé Ballester Obrador y D. Lorenzo Verger Vidal. El alcalde manifestó su satisfacción por la entera normalidad con que se habían celebrado las elecciones añadiendo que había votado un 74'80 del censo de electores. Mañana se procederá a la elección de los representantes del tercio sindical.

\*\*

El día de Santa Cecilia el Coro Parroquial y la «Coral Sant Andreu» dedicaron una misa a la celestial Patrona de los músicos. Se celebró a las siete y media de la tarde asistiendo un crecido número de fieles. Fue oficiada por el Sr. Ecónomo Rvdo. D. Antonio Roig. Durante el santo sacrificio el joven organista Rvdo. D. Antonio Mateu interpretó, con nuestro órgano famoso, las siguientes composiciones: Toccata de Maurice Duruflé, El Jardín suspendido de Jean Alain y IV Preludio y Fuga, Coral 41 y Fuga en sol mayor de J. S. Bach. La interpretación fue perfecta. La «Coral» cantó el «Ave Maria» de T. L. Victoria y «Cantate Domino» de Saint Saens a 4 voces mixtas bajo la dirección de Mn. A. Juliá. Terminado el acto religioso en el Café «Sa Cova» se sirvió un aperitivo a los cantores pronunciando unas palabras de congratulación D. Juan Piña, el director de la «Coral» y el Sr. Ecónomo.

\*\*

Cazando en S'Almunia, Bartolomé Roig Vila «Tatau» capturó un estornico anillado con la siguiente inscripción: «Vogel Warte Sempach Helvetia. 699084».

## AMORES...

pilla de Cala Figuera de hecho y de derecho ha pasado a ser propiedad de nuestra parroquia, de todos los santanyinenses. Y gracias a la generosidad de Doña Sebastiana Clar, viuda de Aulet y su hijo D. Antonio, todos los santanyinenses, la Parroquia, van a contar con un campo de deportes, de una extensión muy considerable y en una situación muy conveniente, entre las calles de Calvo Sotelo y la de Campos.

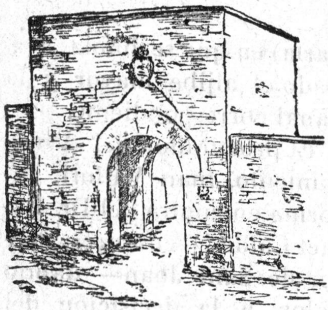
Era necesario que nuestra juventud contara con un campo de deportes en un sitio a propósito y que no estuviera a precario, sometida a los avatares de un equipo determinado o al cansancio o las necesidades de un propietario que lo cediera temporalmente.

Mucho puede esperarse de ese futuro campo de deportes en donde se ejercitará el deporte, como un «auténtico deporte», el fútbol por afición y no por profesión. Pero no únicamente el fútbol, convertido hoy, en espectáculo devorador, sino muchos otros deportes: tenis, balón cesto, atletismo etc. Un etcétera que ayudaría a realizar aquel tan repetido texto de «la mente sana en un cuerpo sano».

Gracias a la generosidad de los donantes y al esfuerzo de unos grupos que mantienen su espíritu en vilo el balance de actividades es plenamente satisfactorio. Balance tangible de obras. Obras que son amores y no buenas razones.

EL DE TANDA

## Porta Murada:



Este otoño que, si bien por la sequía se retrasan demasiado las labores de la siembra, en otros aspectos, de diversa índole, va siendo fértil. Mientras se espera la lluvia difícil, la lluvia deseada, otras semillas van fructificando. Que se nos moteje de culturalistas, no somos extranjeros; pero es bueno valorar sin desorbitar las cosas algunos aspectos de una incipiente actividad que en este otoño se renuevan y consolidan.

Fué el día de Santa Cecilia cuando la Choral Sant Andreu dedicó una misa a la patrona de la música armonizada con depuradas melodías. La misma Choral está a punto de ofrecernos unos conciertos que van a consolidar su prestigio. Al salir esta edición estará abierta la tercera exposición de fotografías que por las aportaciones recibidas y su calidad, no desmerecerá de las dos anteriores. Tenemos en proyecto, coincidiendo con el final de año, la conmemoración del tercer centenario de la muerte de Velázquez uno de los pintores más grandes que en el mundo han sido. Y la parroquia, nuestra Parroquia del Apóstol San Andrés —es decir todos los santanyinenses que nos sentimos cobijados por sus doradas piedras— tiene motivos para sentirse satisfecha en estos días primeros de la primavera de invierno.

Gracias a la generosidad de Dña. Sebastiana Mir Salóm, heredera de Doña Juana Granells, q. s. g. h, la ca-

## Rayos de Luz

### ¿Un Campo de Deportes?

Maravilloso, ¿Verdad?. Todos estamos contentos. Sobre todo los chicos y los jóvenes. Nosotros, los sacerdotes, lo estamos porque ellos lo están, aunque bien sabemos será mayor ocupación y mucha preocupación. Pero, con tal que sea (que es lo que se pretende) para provecho de nuestra juventud que, a falta de diversiones sanas, choca con diversiones perjudiciales al cuerpo y al alma, bienvenido sea este campo de deportes...

#### UNA DONACION GENEROSA

Hoy, más que del campo, interesa hablar del gesto generoso de la familia Mir-Salom entregando a la Parroquia el Oratorio de Cala Figuera y de la familia Salvá-Clar, regalando el campo de deportes.

Leí que el Segundo Marqués de Comillas hizo los Ejercicios Espirituales. Después de explicar el Director que todo es de Dios y que no debemos pegar nuestro corazón a los bienes de la Tierra, sino emplearlos para ganar el Cielo, él hizo el propósito de donarlo todo a los pobres y hacerse fraile, viviendo así pobremente. Entonces el Director, iluminado por Dios, le dice: «No; usted debe seguir en medio del mundo y administrar en bien de la Humanidad los bienes que Dios ha puesto en sus manos y así conseguirá mejor cielo». Así lo hizo y así se hizo santo...

#### SOMOS ADMINISTRADORES DE DIOS

Una verdad que a veces descuidamos. Los bienes que poseemos no son nuestros, son de Dios. Y por ello somos sus tesoreros y así debemos aprovechar en bien propio y de los otros lo que Dios ha puesto en nuestras manos. Jesucristo en el juicio final dirá al dar la sentencia: «Tuve hambre y me diste de comer, tuve sed y me diste de beber». Y preguntará alguno. Pero ¿Cuándo hice esto contigo, Señor?. Y contestará: «Cuando lo hiciste con uno de tus hermanos, conmigo lo hiciste». Alguien dirá ahora: Pero y ¿tanta hambre y sed hay por aquí?. Es verdad, pero en muchísimas partes del mundo es horroroso. Y además a veces, más que hambre de pan hay hambre de compañerismo y sed de sentirnos y vivir en los pueblos como hermanos. Y sobre todo abunda hambre y sed de espíritu y «mente sana en cuerpo sano». ¡Cuánto se puede colaborar! La mejor herencia no es «dejar mucho», sino «llevarse mucho» al cielo. Y como no puede llevarse allá ni oro, ni tierras, lo mejor es cambiarlo en vida con obras de caridad y fraternidad. La caridad es un cheque a la vista contra el banco del cielo. Por eso Cristo nos aconsejó: «No amontoneis riquezas que la polilla corroe. Mas bien atesorad en el cielo, donde ni el gusano ni la polilla pueden estropearlo.»

Enhorabuena a todos. A los que nos beneficiaremos... y a los donantes. Que si un vaso de agua dado en nombre de Dios no quedará sin recompensa ¡Qué recompensa espera para dádivas tan generosas y tan provechosas...!

TU AMIGO

\*\*

El día 24, por el peón caminero Jaime Cladera fue colocada la nueva veleta de la Casa Consistorial. Primera indicación Oeste.

\*\*

Los payeses se lamentan de la falta de sazón para sembrar. Las almendras encalmadas no quieren llegar a los 150 duros. En cambio los cerdos al finalizar la época de las matanzas han subido dos o tres pesetas por kilo.

\*\*

El tren que había salido de Santanyi mañana del día 13 arrolló, matándola, una anciana llamada Magdalena Terrasa, en las inmediaciones de «Es Pilari».

\*\*

Al cerrar la edición no se habían celebrado aún las fiestas de San Andrés. La exposición de fotografías que promete ser muy interesante —y los premios discutidos como nunca— permanecerá abierta hasta el día 8.

\*\*

Ha sido nombrado médico titular del 2.º distrito D. Cosme Ferrer Vidal que desempeñará la plaza interinamente mientras se resuelva en definitiva la supresión de una de las dos titulares.

\*\*

Ultimamente hemos visto en el Teatro Principal «Regreso del infierno», «El Club (Pasa a la pág. 3)

## Cap de cantó

## «El Cançoner del P. Ginard»

Esta vez el prólogo se ha convertido en libro y otro día. Dios quiera que pronto sea, se hará otra vez prólogo de la obra monumental que es El Cançoner Popular de Mallorca del P. Rafael Ginard Bauçà.

Siempre me alegra leer los libros de los amigos y esa alegría, íntima y espiritual, se hace inmensa, como el mar, si el libro es bueno.

El P. Ginard en este libro nos ofrece su misma vida, su vida de folklorista, caminante infatigable por todos los caminos de la isla en busca de la voz, del sentir, del amor, del creer condensadas en palabras rimadas, transmitidas de boca en boca, de día en día, incorporadas al pueblo y olvidando el nombre del autor. El libro es un compendio de la vida del folklorista. De una parte el gozo de la comprensión, de la ayuda y de la puerta abierta. Por otra el pesar que ocasiona la ironía de los hiper-críticos y la cizaña de los pseudointelectuales. Nosotros, que nos tenemos por amigos y colaboradores del P. Ginard, ante la aparición del libro, que nos ofrece «Les Illes d'Or», lo único que nos duele es no haber colaborado más y más a su favor. Lo que hicimos es muy poco a beneficio de esa obra, de ese Canto de Mallorca, al Pueblo que es el Cançoner. Gracias al P. Ginard se salvarán definitivamente de la tiniebla del olvido muchos miles de «caçons» que aún pudimos oír cuando en los trabajos del campo contaba más el factor hombre que el factor máquina.

El Cançoner, que es Pueblo y viene del Pueblo, en manos del P. Ginard, que ha desarrollado una labor de auténtico Fraile Franciscano, se ha convertido en el mejor poema social y amoroso de nuestra tierra.

De todas las páginas destacado «La cabana», como un símbolo de nuestra antigua y patrimonial payesía. Ahí está la pequeña historia del hombre de nuestros campos que obedece las órdenes del sol y ahí está esa «minyonia» que tantos recuerdos trae a los que compartimos el colegio y el campo.

Todo el libro, sin pretender ser un estudio crítico, cerebral, es palabra tras palabra, auténtico folklore.

Mi entusiasmo está todo con el P. Ginard y su Cançoner. M.

## Cartas al Director

## Es Llombards?

Per una fabricació de predreny dins un ronyó (feina que no podia deixar quant volia), m'he torbat a contestar sobre la qüestió de si hem de posar article —i quin ha d'esser aquest— devant el nom de lloc «Llombards». Sempre m'he inclinat a escriure els noms de lloc amb tots els elements que normalment els acompanyen, i més si el nom és substantiu en plural: així com m'agrada més «Ses Salines» que «Salines» tot sol, i «Ses Illetes» més «Illetes» broix, així també, pel meu gust (i em sembla que també per bona lògica) preferesc «Es Llombards» a «Llombards».

Ara bé, ¿què posam: «Es» Llombards amb l'article vulgar mallorquí, o «Els» Llombards amb l'article general i literari? Així va a gusts, però jo respectaria la forma pròpia de la comarca, que naturalment us a l'article «es». Si s'escriu «S»Araniassa i «S»Arracó amb l'article típicament baleàric, sembla que també és propi escriure «Es» Llombards. Però no ho prenc massa fort, i si els llombarders s'estimen més escriure «Els» Llombards, tampoc no faran cap disbarat.

Aprofit l'ocasió per a saludar els llombarders al cap de trentavuit anys de la meua única visita a aquell poble, de la qual guard molt bons records. Quin homo, aquell Don Miquel Clar ¡Quina dinada férem a ca-seval! Quina tracalada de cançons vaig replegar de boca d'una jove que hi capllevava ¡Que jovenet era jo, a les hores! No m'entretenia a fabricar pedres ronyonenques, com avui en dia...

Memòries a tota la colla d'amics de «Santanyí». Cordialment,

Francesc de B. Moll

\*\*

## Volare...

He recibido algunas cartas en las que se me pregunta como se tiene que proceder para ingresar en una escuela de vuelo. En Palma hay una; la del Real Aero Club de Baleares. Las oficinas de este club están abiertas de diez a doce en Son Bonet (es decir en lo que fue hasta hace poco el Aero Puerto).

Es indispensable para entrar como alumno en la Escuela de Vuelo el ser socio del Aero Club.

Se puede obtener una información complementaria por teléfono llamando al 15269 que es el número particular del vocal piloto comercial D. Mario Muñoz.

Creo que estos datos serán suficientes para que los interesados sepan encontrar el camino de la escuela.

A. A. F.

\*\*

## ¿Sería posible?

Movidos por el deseo de mejorar cada día las cosas de nuestro pueblo, nos atrevemos a redactar las presentes líneas, por si fuera posible, cosa que creemos muy fácil, poner remedio a unas cuantas deficiencias que venimos observando.

Es de aplaudir que los domingos sea barrida la Plaza Mayor por empleados del Municipio, pero hemos notado que algunos domingos se barre precisamente a la salida de misa de doce, ocasionando las consiguientes molestias al público que más o menos aseado transita por aquél lugar.

También veríamos con agrado que se colocaran canalones en las casas que no disponen de los mismos, ya que en días de lluvia es imposible hacer uso de las aceras, porque uno se moja más que yendo por el centro de la calle, aunque además haya algún charco. ¿Sería posible, arreglar estos pequeños detalles?

JOTAPE.

VENDO SOLARES EN CALA FIGUERA Y CALA SANTANYI

A partir de 50 pts. m2.

\*\*

Informes en esta Administración.

## De Sociedad

—Nuestro querido amigo y colaborador D. Miguel Nigorra Oliver ha sido destinado a servir el Registro de la Propiedad de Brihuega (Guadalajara.)

—El hogar del médico D. Jerónimo Bonet y D.<sup>a</sup> María de la Soledad Miquel ha sido aumentado con el nacimiento de una niña a la que se ha impuesto el nombre de Elisa.

—En Palma han contraído matrimonio D. Lorenzo-Luis Baquera de Aguirre con la Srta. María del Pilar Giménez Escalas.

—Se ha efectuado el matrimonio de nuestro cola-

## El Mallorca en la Liga

Los últimos resultados conseguidos por el equipo decano, son:

Mallorca,- 1.-Madrid, 1  
Zaragoza, 2.-Mallorca, 0

Mañana veremos en Es Fortí al At.<sup>o</sup> de Bilbao que, quieran o no algunos chiflados, es el equipo más famoso del fútbol español. Hemos dicho español.

## Información Local

(Viene de la 2.<sup>a</sup> pág.)

del crimen», y «Con la muerte en los talones».

\*\*

Con motivo de la festividad de San José de Calasanz y «Día del Maestro», el Magisterio local, en la más completa intimidad, se reunió en fraternal acto, reinando la mas completa camaradería. Al final se brindó por la prosperidad del Magisterio.

\*\*

La Colombófila de Santanyí, el domingo 27 comenzó los entrenos oficiales, desde Alquería Blanca y tomaron parte unos trescientos palomos.

VENDO SOLARES EN CALA LLOMBARDS INFORMES ESTA ADMINISTRACION

GESTORIA ADMINISTRATIVA

BOFILL

Calle Aragón, 15 - 2.<sup>o</sup> - 1.<sup>a</sup>

Tel. 15523. — P A L M A

\*\*

En Santanyí: Pl. Mayor, 23

borador Tomeu Fiol, licenciado en Ciencias Económicas, con la Srta. Mary-Luz Rubio.

—Salió para Fracia, nuestro colaborador D. Antonio Armangué Feliu y para Inglaterra D. Rafael Nicolau, Gerente del Hotel Cala d'Or.

—Por D. Sebastián Pons y D.<sup>a</sup> María Bonet y para su hijo Pedro ha sido pedida a D. Bartolomé Bennasar y D.<sup>a</sup> Francisca Adrover la mano de su hija Magdalena.

La boda se celebrará a principios de año nuevo.

## Brincos del cordero



El fútbol, es lo que priva. Vas a cenar a matanzas: pelotas, hablas de letras: pelotas, te tocas las narices: pelotas...

Hablemos pues largo y tendido de fútbol.

\*\*

La política ha pasado a segundo plano.

Y cuando la comentas ligeramente, fútbol de nuevo: Porque «De Gol» aquí, porque «De Gol» allá...

\*\*

El partido del siglo —y van— Barcelona - Madrid, puro de Copa, en el Café fue televisado.

Ni en «Es Fortí», se ha visto cosa igual. De público, me refiero.

\*\*

Tanto es así, que en casa tienen un Café y un televisor y tuve que cenar de pie, por falta de sillas.

Luego para ver la tele, me vi obligado a mentir: no van a televisar el partido, en sustitución habrá ópera...

\*\*

Y a continuación la pizarra expuesta en un Bar, con motivo de la eliminatoria:

«Se venden entradas para el Barcelona-Madrid: Caballeros: una aguja. Niños y señoras de pecho: un botón. Soldados: gratis. El partido dará comienzo a las 9 en punto de la noche del miércoles, si la señorita Tele está bien de salud y Doña Gesa no tiene inconveniente. No se reservarán localidades ni se despacharán bocadillos. Las puertas de acceso al campo, se abrirán a las seis de la mañana».

\*\*

Y retrocedamos unas fechas, yendo a «Es Fortí», con motivo del Mallorca-Madrid.

No vimos a Di Stefano, pero si a bastantes Di Stafas, intentando vender entradas a precio de «El Partio». Ni a Gento; pero gente...

\*\*

Y más cosas todavía.

Vimos al extremo Bueno, que no lo es tanto. Al defensa Casado, que es soltero. Al delantero sueco, que tiene casi el mismo nombre de la orquesta de Campos. A Canario, que la defensa del Mallorca no le dejó salir de la jaula. A Vicente, que porque jugaba él allá fué la gente. A...

\*\*

En fin, acabamos sin hablar más de fútbol...

Otro día para variar, les hablaremos de fútbol...

\*\*

¡No me piten orsay, por favor!...

PEPE EFE

GENTE DE AQUI

## Jaime Vicens

En Cala Santanyi, se está construyendo un importante hotel, sobre la misma playa. Jaime Vicens Bonet, es el propietario y por tanto quien nos puede informar acerca del mismo.

—¿Cuándo estará terminado?

—Si no hay novedad, a primeros de junio del próximo año.

—¿De cuántas habitaciones va a constar?

—En un principio, de unas cuarenta.

—¿Dobles o sencillas?

—Entre y entre.

—¿Comodidades?

—Muebles modernos, terraza individual en cada habitación, y agua corriente caliente y fría y fluido eléctrico, sino de la Gesa nuestro.

—¿Qué más?

—Espacioso comedor, con terraza, bar con salón.

—¿Y sala de baile?

—También, en el mismo bar que dispondrá de unos metros cuadrados, destinados a pista.

—¿Cuántos pisos en total?

—Tres, aislados los dormitorios de todos los ruidos de las cocinas, bar, dancing.

—¿Qué clase de clientes se hospedarán? ¿turnos extranjeros?

—No y sí.

—Explicite...

—Independientemente y mientras dispongamos de plazas libres, cualquier persona que desee hospedarse en el mismo será admitida, teniendo en cuenta que también tendremos turnos extranjeros.

—¿De que nacionalidades?

—Con preferencia de Alemania, Inglaterra y Escocia.

—¿Habrá servicio de restaurante para los turistas de paso?

—También, también...

—¿Ya has pensado que nombre vas a ponerle?

—Si, y no me ha costado mucho.

—Veamos...

—Hotel Cala Santanyi.

Tiene nuestro voto...

PERICO

COLABORACION

## EL TOREO EN 1960

Por Guillermo Sureda Molina

Durante el año 1960, se han celebrado en la plaza de toros de Palma 18 corridas y 13 novilladas, es decir, 31 festejos picados, lo que la situa inmediatamente después de las plazas de Barcelona y Madrid. Ahora bien, ante la lista de todas estas funciones taurinas surge rauda la siguiente e inevitable pregunta: ¿Cómo ha sido la temporada? Veamos.

Puesto a contestar diré que no ha sido ni buena ni mala, sino, simplemente, regular, mediocre. Conste, pues, que este juicio, un tanto ecléctico, no es consecuencia de una cómoda postura, ni mucho menos una fácil escapatoria para huir de una respuesta concreta. No suele ser esta mi costumbre. Si digo que me ha parecido solamente discreta es porque así lo creo con una creencia sincera.

Muchos de los toros que se han lidiado han tenido cierta fuerza y, por el contrario, han sido muy pocos los que se han caído durante su lidia. En este sentido hemos mejorado bastante y sería injusto ocultarlo. El toro ha tenido, en general, más fuerza, más respeto y más trapío que en años anteriores. Habríamos de remontarnos muchas temporadas atrás —concretamente, más de treinta años— para hallar, en este sentido, otra temporada semejante. Entre las corridas de toros, cabe distinguir a la de Juan Pedro Domecq, corrida el 27 de agosto y toreada por Manolo Escudero, Aparicio y Pedrés. En cambio, las novilladas fueron malas, pequeñas y desiguales. Alguna de ellas, como la de Garrido, que torearon Quesada, Cárdenas y Terremoto, fué verdaderamente microscópica.

Los toreros han tenido actuaciones más bien mediocres, si hacemos las debidas excepciones, que no hacen sino confirmar la regla general. El torero que mayores éxitos ha logrado ha sido Pedrés. Toreó nueve corridas y en casi todas alcanzó un éxito auténtico, verdadero. Su toreo podrá gustar o no gustar —le falta el soplo del arte, la huella del fuera de serie—, pero no hay duda que está preñado de autenticidad. Chamaco toreó muy bien un Cobaleda, el día 3 de julio. Todo lo demás le resultó vulgar y anodino. El 30 del mismo mes, Antonio Ordóñez hizo una faena muy meritoria a un toro de Antonio Pérez. El 13 de agosto, Paco Camino estuvo francamente bien con un toro de Cobaleda. Valencia hizo una gran

faena el 5 de junio. Y Curro Girón, dentro de su estilo plebeyo, gustó mucho el día 1 de octubre. Hubo, claro está, otras muchas faenas aceptables, pero fueron inferiores a las citadas. Luis Miguel y Jaime Ostos, el uno en absoluta decadencia y el otro descentrado y sin vitalidad son los dos grandes fracasados de nuestra temporada palmesana. Entre los novilleros, no hubo ni uno que dejara entrever algunas posibilidades dignas de tener en cuenta. Todos fueron de una maldad sobrecogedora.

Como en años anteriores siguió imperando una ausencia casi total de sentido de lidia. Parece ser que nadie quiere salir del insondable pozo de la monotonía en que el toreo se halla metido. Los toreros están lastrados por un pertinaz instinto de imitación. Casi todos hicieron las mismas cosas y las hicieron de la misma manera, sin el menor aliento personal. De vulgaridad y monotonía se morirá el toreo. Al tiempo. Ahora no podemos extendernos más sobre este punto.

Las corridas que más interés despertaron fueron las siguientes: la de la Prensa, celebrada el 25 de Julio, en la que se lidiaron reses de Pérez Tabernero para Luis Miguel, Pedrés y Ostos; la del 30 del mismo mes, con toros de Antonio Pérez para Manolo González, Antonio Ordóñez y Chamaco, y la del 27 de agosto, con toros de Domecq para Escudero, Aparicio y Pedrés.

Desgraciadamente la temporada fué pródiga en cogidas, varias de las cuales fueron realmente importantes. Entre otros resultaron heridos Chamaco, Camino, Terremoto, el banderillero Guerra y el espontáneo Hinojosa, este último gravísimo. Sin embargo, la fecha luctuosa del año es la del 21 de agosto. Durante la corrida celebrada ese día cayó del caballo, herido de muerte, don Salvador Guardiola. Expiró pocos minutos más tarde. Salvador Guardiola es el único que ha muerto en nuestra plaza de toros. Quiera Dios que sea el último.

En resumen: la temporada taurina de 1960 tuvo cierto interés, si bien no alcanzó el nivel artístico que debemos exigir. Pocas corridas fueron realmente buenas. Pocas corridas fueron realmente malas. Por eso decía al principio que nuestro año taurino fué mediocre, discreto, más bien gris. Esperemos —esperar con ilusión es cosa agradable— que el venidero sea mejor y, sobre todo, menos sangriento.

(EXCLUSIVO PARA «SANTANYI»)

## El mundo en telegramas

Paris, 4 de noviembre: Discurso de De Gaulle en pro de una «Argelia argelina». El general Salán, desde España, dice «no» a De Gaulle y se pronuncia por una «Argelia francesa». Manifestaciones y malestar. Parece que el próximo enero se hará un plebiscito sobre la política argelina.

Nueva York, 8: Kennedy es elegido el 35 presidente de los Estados Unidos en oposición a Nixon que contaba con el apoyo de Eisenhower. Es el 6º de filiación demócrata y ha habido 13 presidentes republicanos desde que con la elección de Lincoln la opinión se polarizó en los dos grandes partidos actuales. Primer presidente católico y el más joven que ha tenido la Unión. Aunque el triunfo en cuanto a compromisarios es amplio —332—191— los votos populares demuestran que la nación está dividida por gala en dos, el 50·27% a favor de Kennedy y el 49·73 por Nixon. Este y Eisenhower fueron los primeros que felicitaron al vencedor.

Valecia, 14: El premio nacional de Piano «Alonso» es concedido al pianista mallorquín Juan Moll.

Madrid, 16: El premio nacional de Teatro a Mihura por «Maribel y la extraña familia».

Hollywood, 17: A los 59 años fallece Clark Gable, protagonista de «Rebelión a bordo», «Lo que el viento se llevó» etc.

Paris, 21: El premio «Goncourt» a la novela «Dios ha nacido en el exilio» del rumano Vintila Horia que había residido algunos años en Madrid.

Palma, 27: El Ingeniero Jefe de O. P. dice que serán invertidos 13 millones en Baleares para la reparación y conservación de carreteras.

¡Pida Pepsi!...



La bebida de la cordialidad

## Incidencias y...

(Viene de la pág. 1ª)

jores y —inefable política!— se renuncia al pleito.

El fiscal, en vista de «las muchas contradicciones en que ha incurrido el Ayuntamiento en distintos tiempos acerca de la balsa, unas veces opinando por el reedificio y otras por su destrucción», pide un informe reservado al «Batle» de Campos, quien dice (¿es posible no ser parcial?) que en el mapa aducido falta el

«Pou de la Plaça» en el cual hay gente alquilada sacando agua día y noche, pese a lo cual se manifiesta contrario a la «Bassa Juana».

En definitiva se subastan las parcelas para ser edificadas con la obligación para el adjudicatario de terraplenar la balsa.

El gran pleito, degenerado en puro poliquiteo local, acabó así. No es probable pereziesen muchas reses por falta de las mefíticas y preciosas aguas.

## Radio TELEVISION

INTER

IBERIA

TELEFUNKEN

\*\*

Plazos desde 100 pesetas.

Sin entrada.

\*\*

PL. MAYOR, 29 — SANTANYÍ

## SANTANYI

Quincenal de intereses locales

\*

REDACCION Y ADMINISTRACION:

Plaza Mayor, 9 - Tel. 8

\*

Suscripción trimestral

Interior 3 pesetas

Provincias 5 »